

語文基礎知識 練習一

學習目標

- ★ 書面語
- ★ 口語

分數自評

得分： _____ /65

重點解說

	書面語	口語	
定義	書寫和閱讀時使用的語言	口頭溝通時使用的語言	
特點	準確、周密、規範	文法多變、結構鬆散、簡單	
分別之處	(1) 說法不同，如：		
	名詞	動詞	形容詞
	猴子 ↔ 馬騮 家具 ↔ 傢俬 馬鈴薯 ↔ 薯仔	喝 ↔ 飲 答應 ↔ 應承 撿 / 收拾 ↔ 執	饒嘴 ↔ 為食 有趣 ↔ 盞鬼 可憐 ↔ 陰功
	副詞	代詞	語氣詞
	不 ↔ 唔 不用 ↔ 唔使 常常 ↔ 成日	誰 ↔ 邊個 我們 ↔ 我哋 什麼 ↔ 乜嘢	的 ↔ 㗎 嗎 ↔ 咩 吧 ↔ 啞
	介詞	量詞	連詞
	在 ↔ 喺 給 / 被 ↔ 畀	一扇門 ↔ 一道門 一夥人 ↔ 一班人	和 ↔ 同 不但 ↔ 唔單止
	(2) 語序不同，如：		
書面語：我先去電影院。			
口語：我去戲院先。			
(3) 口語經常省略句子成分，如：			
書面語：老師要我們明天交作文。			
口語：老師話聽日要交作文。(省略賓語「我們」)			

1. 在下列各組詞語中找出書面語，並在適當的方格內填「✓」。(15分)

(1) 齊整	<input type="checkbox"/>	(2) 客人	<input type="checkbox"/>	(3) 臭狐	<input type="checkbox"/>
整齊	<input type="checkbox"/>	人客	<input type="checkbox"/>	狐臭	<input type="checkbox"/>
(4) 銀包	<input type="checkbox"/>	(5) 錄取	<input type="checkbox"/>	(6) 擁擠	<input type="checkbox"/>
錢包	<input type="checkbox"/>	取錄	<input type="checkbox"/>	擠擁	<input type="checkbox"/>
(7) 烏蠅	<input type="checkbox"/>	(8) 經已	<input type="checkbox"/>	(9) 下棋	<input type="checkbox"/>
蒼蠅	<input type="checkbox"/>	已經	<input type="checkbox"/>	捉棋	<input type="checkbox"/>
(10) 掃帚	<input type="checkbox"/>	(11) 一個鐘	<input type="checkbox"/>	(12) 人行道	<input type="checkbox"/>
掃把	<input type="checkbox"/>	一小時	<input type="checkbox"/>	行人路	<input type="checkbox"/>
(13) 搭車	<input type="checkbox"/>	(14) 落雨	<input type="checkbox"/>	(15) 陳生	<input type="checkbox"/>
乘車	<input type="checkbox"/>	下雨	<input type="checkbox"/>	陳先生	<input type="checkbox"/>

2. 配對下列口語和書面語，用直線連起來。(10分)

(1) 失魂	•	• A. 堵車
(2) 沖涼	•	• B. 冒失
(3) 塞車	•	• C. 吝嗇
(4) 恤衫	•	• D. 洗澡
(5) 孤寒	•	• E. 害羞
(6) 影相	•	• F. 拍照
(7) 地拖	•	• G. 襯衫
(8) 怕醜	•	• H. 吸管
(9) 打喊路	•	• I. 拖把
(10) 飲管	•	• J. 打呵欠

3. 把下表中的口語改寫成書面語。(10分)

(1)	櫃桶	
(3)	萬字夾	
(5)	食晏	
(7)	烏龍	
(9)	埋單	

(2)	冷衫	
(4)	番棍	
(6)	求其	
(8)	認叻	
(10)	光猛	

4. 判斷下列句子是否為書面語，是的在括號內填「✓」；不是的填「✗」。(8分)

- (1) 麻煩你，請幫手收拾一下桌面。 ()
- (2) 請大家關注環保的信息。 ()
- (3) 我借了兩盒顏色筆和一疊白紙俾他。 ()
- (4) 經營文具店的叔叔希望生意一天好過一天。 ()
- (5) 我們應該多參加團體活動，藉此學習如何與他人合作。 ()
- (6) 周先生，你現在有空嗎？我想跟你商量一件重要的事情。 ()
- (7) 我報名參加了義工隊，打算喺工餘時間幫下有需要的人。 ()
- (8) 近日這家美容中心多次被投訴服務太差，人客的流失率好高。 ()

★ 5. 把下列句子中的口語部分改寫為書面語。(12分)

- (1) 嗚！我跌咗個銀包，點算？

- (2) 根據新聞報道，差人將三個疑犯拉咗返差館。

- (3) 快要上台演講了，我無準備講稿，唯有爆肚。

- (4) 喂！大家都在遵守秩序排隊，你咪打尖啊！

先分辨句子中哪些部分是口語，然後改寫。

6. 把以下的對話改寫成書面語。(10分)

偉明：胡婆婆，早安！

胡婆婆：偉明，你好！今日係星期六，你咁早去邊度玩啊？

偉明：我今日要返學校參加課外活動。

胡婆婆：你好乖仔喎！我行另一邊，拜拜。

偉明：胡婆婆好聲行！

偉明：胡婆婆，早安！

胡婆婆：偉明，你好！今天是星期六，(1) _____ ？

偉明：我今天要(2) _____ 。

胡婆婆：(3) _____ ！我往另一邊走，(4) _____ 。

偉明：胡婆婆(5) _____ ！

課外增值

中英夾雜的港式口語

香港曾是英國的殖民地；英語至今仍是香港的其中一種官方語言。當時的殖民地政府推行英語教學，令不少香港市民習慣在對話中夾雜英語。以下是一些例子：

- 我唔 *sure* 部電腦係咪用得啱。(「肯定」的意思)
- 今期最 *hit* 嘅係冰皮月餅呀。(「受歡迎」的意思)
- 佢個人做嘢都唔 *make sense* 嘅！(「不合邏輯/常理」的意思)
- 我 *miss* 咗班車，就快遲到喇！(「錯過」的意思)
- 你咁做對我嚟講真係太唔 *fair* 嘞！(「公平」的意思)
- 我鍾意呢件衫嘅 *design*。(「設計」的意思)

你能把下列句子改寫為書面語嗎？

1. 佢連寫個 email 都出錯。

2. 呢場萬眾期待嘅 show 真係好精彩！
